II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 17. maj 1994

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Chile om indførsel af æbler og pærer i Fællesskabet

(94/294/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum, og artikel 28 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [1],

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Republikken Chile har taget skridt inden for GATT under henvisning til de toldforanstaltninger, Fællesskabet har indført i form af udligningsafgift på indførsel af æbler i medfør af artikel 24, 25 og 26 i forordning (EØF) nr. 1035/72;

Fællesskabet og Chile har haft drøftelser med henblik på at løse dette og andre problemer i forbindelse med afslutningen af Uruguay-runden under GATT;

drøftelserne resulterede i en aftale i form af brevveksling; det er i Fællesskabets interesse at godkende denne aftale —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Chile om indførsel af æbler og pærer i Fællesskabet godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 1994.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

[1] EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 3669/93 (EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 26).